



Traduction & mise en page : Juliette Gras // Correction : Anna Mekeda // Impression : OTI Val de Loire et Forêt d'Orléans // Crédits photos : OTI Val de Loire et Forêt d'Orléans ; Florian Pomin ; plan cavalier : Duchâteau. Souvenirs historiques de la ville et du canton de Jargeau, 1874



# Жаржо - Jargeau

и



## ТУРИСТИЧЕСКИЙ ОФИС

« La Chanterie » (Ла Шантери) Буржуазный дом начала XX века  
Boulevard Carnot  
45150 Jargeau



с июня по сентябрь: открыт со среды по субботу  
с 10 до 12:30 и с 14 до 18

с октября по май: открыт среду и субботу  
с 10 до 12:30 и с 14 до 18



<https://www.valdeloire-foretdorleans.com>  
tourisme@valdeloire-foretdorleans.com



Город на Луаре

между Орлеаном и Сюлли-сюр-Луаром

## Жаржо и Луара - Jargeau et la Loire



Познайте для себя флору и фауну Луары с помощью специализированных гидов от Дома Луары и многих выставок на тему Луары.

Наслаждайтесь водными пейзажами на каное, каяке или рыбалке.



Прогуляйтесь вдоль « кордон Луары », внушительной стены защиты от наводнений, и отдохните у бельведера, чтобы полюбоваться традиционными лодками и остатками средневекового каменного моста.



в 8 км - Шатонф-сюр-Луар : Музей морского флота Луары  
Châteauneuf-sur-Loire : Musée de la Marine de Loire

в 10 км - Сиглой: Паромщики Луары - традиционная прогулка на лодке  
Sigloy : Les Passeurs de Loire – Balade en bateau traditionnel

## Луара на велосипеде - La Loire à vélo



800 км обозначенных троп, доступных для всех, в том числе 280 зарегистрированных ЮНЕСКО наследия.

Насладитесь сладостью Вала и волшебными пейзажами, которые вам доступны, между регионом Солонь и Орлеанским лесом. Настоящий «опыт природы» вдоль дикой реки. Этот курс является частью "Euro 6 Bike", который соединяет Нант с

Будапештом и "Scandibérique", который соединяет Норвегию с Сантьяго-де-Компостела, вдоль рек.



в 17 км - Горный велосипед в лесу вокруг Витри-о-Лож  
La Forêt en VTT autour de Vitry-aux-Loges

в 22 км - Велосипедные прогулки на пруду Долины  
Circuits VTT à l'étang de la Vallée

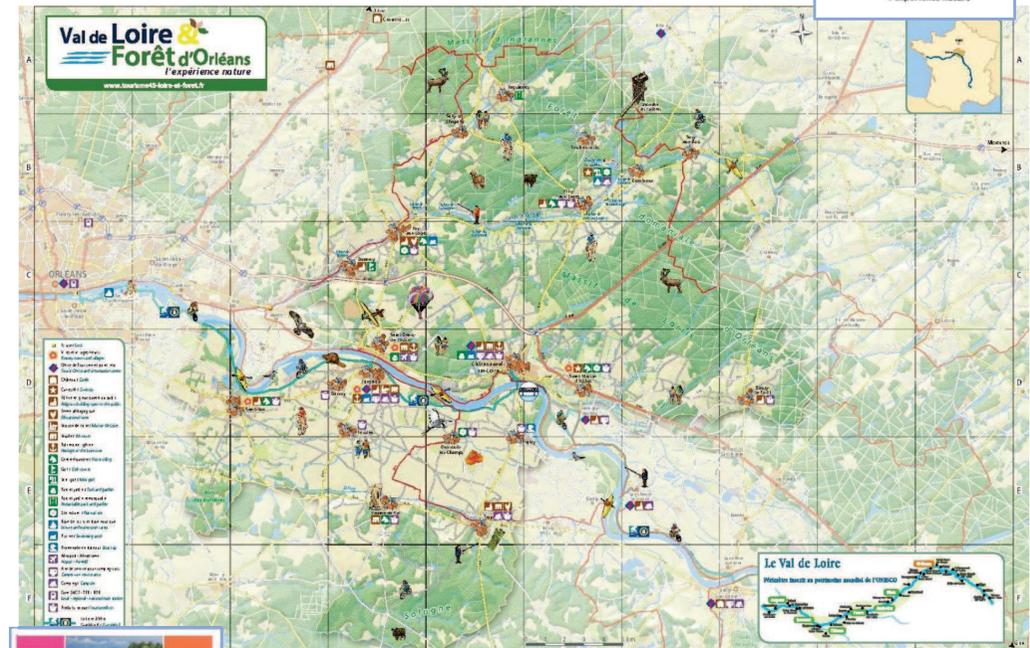
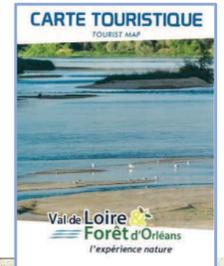
Попросите листовки в туристическом офисе!  
Demandez les dépliants à l'office de tourisme !

## Добро пожаловать !

Прогуляйтесь, Наслаждайтесь, Прodeгустируете ...

Многие другие идеи посещения и отдыха позволят вам открыть наследие, пейзажи, культуру и гастрономию Франции.

Спросите туристическую карту **CARTE TOURISTIQUE (F-GB)** в туристическом офисе или в вашем отеле (на французском и английском языках) и узнайте об особенностях и активах наших 20 деревень.



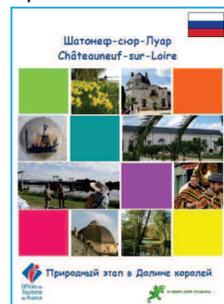
За часы работы памятников, зон отдыха и купания, пикников или детских игровых площадок, рынков и распродаж на фермах, чайных или в ресторанах, вы можете получить приветственный буклет: **GUIDE D'ACCUEIL (F-GB-D)** в туристическом офисе.



До скорой встречи !



Приобретите брошюру на русском языке о Шатонф-сюр-Луаре в туристическом офисе!  
Demandez la brochure en russe sur Châteauneuf-sur-Loire à l'office



## Город всегда в празднике ! Une ville toujours en fête !

Город Жаржи известен своими праздниками и особенно своим карнавалом. Парад проходит 2 воскресенья, до и после Масленицы, и во время ночного парада в начале лета.



Также: Праздник Европы и мировых культур (начало мая), Момент гастрономии с приемом дружеских братств и ярмаркой колбас («андуй») 2-го выходного июня, Праздник Жанны д'Арк и празднование боев на мосту 1940 года (в июне), Каштановая ярмарка и гастрономическое свидание в конце октября.

В июле месяце приходите разделить обед вокруг «Большого стола» на пешеходной улице и не пропустите Jargeau Plage (пляж Ярго): бесплатные развлечения для молодых и старых, шоу и концерты в течение 3 недель. Фейерверк и блошинный рынок в первые выходные августа.

## Коммерческая деятельность – Activité économique

Главная улица « Гранд Ру » простирается от Faubourg Berry до Луары. Эта типичная и теплая торговая улица приглашает вас прогуляться, пройтись по магазинам или для гурманов перерыв.



Продегустируете нашу знаменитую выпечку и колбасу Жаржи (« andouille » / « андуй »), которая ценится Братством рыцарей « Goûte-Andouille ». На крытом рынке, построенном в 1884 году, каждую среду дня проходит рынок.

в 8 км - Рынок Шатонев-сюр-Луар : Утро пятницы под крытым рынком  
Marché de Châteauneuf-sur-Loire : vendredi matin sous la grande halle

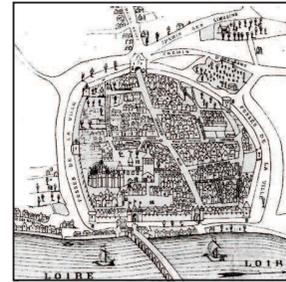
в 9 км - Рынок Тижы : Субботнее утро, chemin de Saint-Ilgén  
Marché de Tigy : samedi matin, chemin de Saint-Ilgén

в 10 км - Рынок Фаи-о-ложы : Утро среды, place Simone Veil  
Marché de Fay-aux-Loges : mercredi matin, place Simone Veil

в 25 км – Рынок Суллы-сюр-Луар : Утро понедельника, place Charles de Gaulle  
Marché de Sully-sur-Loire : lundi matin, place Charles de Gaulle



## Немного истории и культуры... Un peu d'histoire et de culture...



### древний город

Познайте для себя древний город, Коллегиальную церковь Сент-Этьен, статую Жанны д'Арк. В девятнадцатом веке Жаржо стал доступным городом. Вместо рвов, окружающий ограждения, на сегодняшний день обустроены бульвары.

### Жана д'Арк

Жаржо является один из мест, где побывала Жана д'Арк. У ворот Мадлен, Жанна д'Арк была ранена во время штурма, чтобы освободить осажденный город англичанами. Эта дверь была открыта в крепостных валах города в семнадцатом веке.



### бывший лагерь

Во время Второй мировой войны на месте нынешнего колледжа Le Clos Ferbois, 3 rue Serin-Moulin, был лагерь цыган и маргинальных людей.

### Соборная церковь Сент-Этьен

Эта романская церковь была возведена в двенадцатом веке и освящена епископом Орлеанского Манассом де Гарландом. Её кафедра из кованого железа является историческим памятником.



### Музей Оскара Роти

В этом музее прослеживается жизнь гравера « La Semeuse » (сеялка), гравюры, используемой во Франции на монетах и почтовых марках.



в 8 км - Шатонев-сюр-Луар : Церковь Святого Марсиал  
Châteauneuf-sur-Loire : Église Saint-Martial

в 12 км - Жерминьи-де-Пре: часовня Каролингов с 11-го века  
Germigny-des-Prés : Oratoire carolingien du XIe siècle

в 18 км - Сен-Бенуа-сюр-Луар: романская базилика аббатства массы в григорианском пении в полдень по будням и в 11 утра по воскресеньям  
Saint-Benoît-sur-Loire : Abbaye romane  
messes en chant grégorien à midi en semaine et à 11h le dimanche



# PLAN DE VILLE DE JARGEAU

## КАРТА ГОРОДА ЖАРЖО



- 7 Le port - Порт
- 8 Le belvédère  
бельведер
- 9 Le Cordon de Loire  
Кордон Луары
- 10 La Porte Madeleine  
Дверь Мадлен
- 11 La rue du Puits Grenon  
Улица ду пуи гренон
- 12 La Grande-rue  
Гранд ру
- 13 L'ancien camp  
d'internement  
бывший лагерь

- 1 La Chanterie  
Office de tourisme  
Ла Шантери  
Туристический офис
- 2 La halle  
крытый рынок
- 3 Le musée Oscar Roty  
Музей Оскара Роти
- 4 La collégiale  
Saint-Etienne  
Соборная церковь  
Сент-Этьен
- 5 Jeanne d'Arc  
Жана д'Арк
- 6 Les laisses de crues  
Прилив знаки

Parkings ♦ парковка

Arrêts de bus « Rémi » ♦ Автобусные остановки « Rémi »

Office de Tourisme ♦ Туристический офис

Commerces / Supermarché ♦ Магазины / Супермаркет

Прогулочный маршрут - Parcours pédestre  
 Маршрут "Центр города на велосипеде"  
 Маршрут « Луара на велосипеде »  
 Parcours « Loire à Vélo »  
 Велосипедный маршрут « ду Вал »  
 Circuits vélos « du Val »

Жаржо является один из мест, где побывала Жана д'Арк : [www.villes-johanniques.fr](http://www.villes-johanniques.fr)